



1.ORDENANTZA, ONDASUN HIGIEZINEN GAINEN ZERGA ARAUPETZEN DUEN UDAL ORDENANTZA FISKALA

I.- XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.

Udal honek, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Ogasunak araupetu dituen Foru Arauan eta Ondasun Higiezin gainen Zergari buruzko Foru Arauan ezarritakoarekin bat etorriz, zerga hori eskatzen du honako ordenantza honetan xedatutakoaren arabera.

2. artikulua.

Ordenantza hau udal-mugarte osoan aplikatuko da.

II. ZERGA EGITATEA

3. artikulua.

1. Zerga honen zerga-egitatea landa-lurreko eta hiri-lurreko ondasun higiezin gainen eskubide hauen titulartasuna da:
 - a) Ondasun higiezin edo haiek lotuta dauden zerbitzu publikoen gainen administrazio-emakida.
 - b) Lurrazal-eskubide erreala.
 - c) Gozamen-eskubide erreala.
 - d) Jabetza-eskubidea.

Aurreko idatz-zatian azaldutako zerga-egitateetako bat gertatuz gero, higiezina modalitate horren zioz egongo da Zergaren kargapean eta beste guztien zioz ez, ezarritako hurrenkerari jarraituz.

Higiezin bat udal-mugarte batean baino gehiagotan badago, Zergaren ondoreetarako, haietako bakoitzean bertan duen azaleraren zioz ordainduko du.

2. Ondorengoak ez daude Zergaren kargapean:

ORDENANZA FISCAL 1, REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.

Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico y en la Norma Foral particular del tributo, exige el Impuesto sobre Bienes Inmuebles con arreglo a la presente Ordenanza.

Artículo 2.

La ordenanza se aplica en todo el término municipal.

II. HECHO IMPONIBLE

Artículo 3.

1. Constituye el hecho imponible del Impuesto la titularidad de los siguientes derechos sobre los bienes inmuebles rústicos y urbanos:
 - a) De una concesión administrativa sobre los propios bienes inmuebles o sobre los servicios públicos a que se hallen afectos.
 - b) De un derecho real de superficie.
 - c) De un derecho real de usufructo.
 - d) De un derecho de propiedad.

La realización del hecho imponible que corresponda de entre los definidos en el apartado anterior, por el orden en él establecido, determinará la no sujeción del inmueble a las restantes modalidades en el mismo previstas.

En caso de que un mismo inmueble se encuentre localizado en distintos términos municipales se entenderá, a efectos de este impuesto, que pertenece a cada uno de ellos por la superficie que ocupe en el respectivo término municipal.

2. No están sujetos a este impuesto:



GARAI ELIZATEKO UDALA

San Migel auzoa, 20 • 48200 Garai
e-mail: izabala.garai@bizkaia.org
946.816.393 • Faxa 946.201.172

- a) Errepideak eta bideak eta herri-jabari-itsasoaren eta lehorraren arteko ondasunak eta jabari hidraulikoko ondasunak, baldin eta denen aprobetxamendurako eta doakoak badira.
- b) Udalen jabetzako ondasun higiezin hauek:
- Herritarren erabilerarako herri-jabari-koak.
 - Udalak berak zuzenean kudeatzen duen zerbitzu publiko bati loturiko herri-jabari-koak, gainontzekoei kontraprestazioa tarteko dela lagatakoa izan ezik.
 - Ondare-ondasunak, gainontzekoei kontraprestazioa tarteko dela lagatakoak izan ezik.

- a) Las carreteras, los caminos, las demás vías terrestres y los bienes de dominio público marítimo-terrestre e hidráulico, siempre que sean de aprovechamiento público y gratuito.
- b) Los siguiente bienes inmuebles propiedad de los municipios en que estén enclavados:
- Los de dominio público afectos a uso público.
 - Los de dominio público afectos a un servicio público gestionado directamente por el Ayuntamiento, excepto cuando se trate de inmuebles cedidos a terceros mediante contraprestación.
 - Los bienes patrimoniales, exceptuados igualmente los cedidos a terceros mediante contraprestación.

4. artikulua.

Zerga honen ondoretarako, hauexek dira hiri-lurreko ondasun higiezinak:

- a) Hiri-lurzorua eta lurzoru urbanizagarria, antolamenduan horrela adierazita eta sektoretan sartuta dagoena, eta, orobat, antolamendua garatzen duten hirigintzako tresnek urbanizagarri gisa sailkatzen dutena.

Halaber, bide zoladuradunak edo espaloi zintarridunak dituzten lurrak hiri-lurreko ondasun higiezinak joko dira, baldin eta, horiez gainera, estolderia, ur-hornidura, energia elektrikoaren hornidura eta herriko argiak badituzte. Orobat, hiri-eraikuntzak dauden lurrak joko dira horrelakotzat.

Nekazaritzako legerian xedatutakoaren aurka zatikatzen diren lurrak ere horrelakotzat hartuko dira, beti ere, zatikapen horrek nekazaritzako erabilera hutsaltzen badu, eta, hala ere, haien landa-izaeran aldakuntzarik ez bada, zerga honetakoak ez diren beste ondorioetarako.

- b) Hiri-eraikuntzak, horrelakotzat hartzen ditugula:

Artículo 4.

A efectos de este impuesto tendrán la consideración de bienes inmuebles de naturaleza urbana:

- a) El suelo urbano y el urbanizable que así clasifique el planeamiento y estén incluidos en sectores, así como el resto clasificado como urbanizable a partir del momento de aprobación del instrumento urbanístico que lo desarrolle.

Así mismo, tendrán la consideración de bienes inmuebles e naturaleza urbana los terrenos que dispongan de vías pavimentadas o encintado de aceras y cuenten, además con alcantarillado, suministro de agua, suministro de energía eléctrica y alumbrado público y los ocupados por construcciones de naturaleza urbana.

Tendrán la misma consideración los terrenos que se fraccionen en contra de lo dispuesto en la legislación agraria siempre que tal fraccionamiento desvirtúe su uso agrario, y sin que ello, represente alteración alguna de la naturaleza rústica de los mismos a otros efectos que no sean los del presente Impuesto.

- b) Las construcciones de naturaleza urbana, entendiéndose por tales:



- Eraikinak –direnak direla horiek eraikitzeke erabili diren elementuak–; eraikinok dauden tokiak; eraiki diren lur-mota eta haien erabilera, are eraiki diren moduagatik garraiagarriak direnean eta eraikita dauden lurra eraikuntzaren jabearen ez denean ere; eta eraikintzat jo daitezkeen merkataritzako eta industriako instalazioak: eustarriak, tankeak eta zamaguneak.
- Urbanizazio- eta hobekuntza-obrak, esaterako, lur-berdinketak eta aterpe gabeko guneak erabiltzeko egiten direnak, horrelakotzat hartzen direla azoka legez erabiltzeko barrunbeak, zerupeko gordailutegiak; presak, ur-jauziak eta urtegiak –are ohea ere–, kiroletan jarduteko zelaiak edo instalazioak, kaiak, aparkalekuak eta eraikuntzei erantsitako ondoko guneak.
- Hurrengo artikuluan landa-lurreko ondasun legez beren beregi ageri ez diren gainerako eraikuntzak.
- Los edificios, sean cualesquiera los elementos de que estén contruidos, los lugares en que se hallen emplazados, la clase de suelo en que hayan sido levantados y el uso a que se destinen, aun cuando por la forma de su construcción sean perfectamente transportables, y aun cuando el terreno sobre el que se hallen situados no pertenezca al dueño de la construcción, y las instalaciones comerciales e industriales asimilables a los mismos, tales como diques, tanques y cargaderos.
- Las obras de urbanización y de mejora, como las explanaciones y las que se realicen para el uso de los espacios descubiertos, considerándose como tales los recintos destinados a mercados, los depósitos al aire libre, las presas, saltos de agua y embalses, incluido el lecho de los mismos, los campos o instalaciones para la práctica del deporte, los muelles, los estacionamientos y los espacios anejos a las construcciones.
- Las demás construcciones no clasificadas expresamente como de naturaleza rústica en el artículo siguiente.

5. artikulua.

Zerga honen ondoreetarako, hauexek dira landa-lurreko ondasun higiezinak:

- a) Aurreko artikuluko a) letran xedatutakoaren arabera, hiri-lurreko ondasun ez diren lurak.
- b) Landa-eraikuntzak, horrelakotzat hartzen direla landa-lurretan egonik nekazaritzako, abeltzaintzako edo basozaintzako ustiapenei ekiteko ezinbestekoak diren nekazaritzako eraikinak eta instalazioak.

Zerga honen ondoreetarako, inoiz ere ez dira eraikuntzat hartuko nekazaritzako, abeltzaintzako edo basozaintzako ustiatuetan erabiltzen diren estalpe edo aterpe txikiak, baldin eta eraikitzeke material arinak eta galkorrak erabiltzearen, lurra hobeto aprobetxatzeko, soroak babesteko, abereak aldi batez edukitzeko edo loturik dauden jardueran erabiltzen diren tresnak eta lanabesak gordetzeko besterik ezin erabil badaitezke.

Artículo 5.

A efectos de este impuesto tendrán la consideración de bienes inmuebles de naturaleza rústica:

- a) Los terrenos que no tengan la calificación de bienes de naturaleza urbana conforme a lo dispuesto en la letra a) del artículo anterior.
- b) Las construcciones de naturaleza rústica, entendiendo por tales los edificios e instalaciones de carácter agrario, que situados en los terrenos de naturaleza rústica, sean indispensables para el desarrollo de las explotaciones agrícolas, ganaderas o forestales.

En ningún caso tendrán la consideración de construcciones a efectos de este impuesto, los tinglados o cobertizos de pequeña entidad utilizados en explotaciones agrícolas, ganaderas o forestales que, por el carácter ligero y poco duradero de los materiales empleados en su construcción, sólo sirvan para usos tales como el mayor aprovechamiento de la tierra, la protección de los cultivos, albergue temporal de ganados



Halaber, zerga honen ondoreetarako, ez dira eraikuntzat hartuko landa-lurretan egiten diren obrak eta hobekuntzak, eta hauek haien balioaren osagai banaezinak izango dira.

en despoblado o guarda de aperos e instrumentos propios de la actividad a la que sirven y están afectos; tampoco tendrán la consideración de construcciones a efectos de este impuesto las obras y mejoras incorporadas a los terrenos de naturaleza rústica que formen parte indisoluble del valor de éstos.

III. SALBUESPENAK

III. EXENCIONES

6. artikulua.

Artículo 6.

Bat. Ondorengo higiezinak daude salbuetsita:

Uno. Estarán exentos los siguientes inmuebles:

- a) Estatuarenak, Euskal Autonomia Erkidegoarenak, Bizkaiko Lurralde Historikoarenak edo bertako toki-erakundeena, nazio-defentsarako, hiritarren segurtasunerako eta irakaskuntzako eta presolekuen zerbitzurako badira.
- b) Erkidegoaren ondasunak eta denen esku dauden auzo-mendiak.
- c) Hazkunde moteleko espeziez basoberritu diren titulartasun publiko edo pribatuko mendiak.

- a) Los que sean propiedad del Estado, de la Comunidad Autónoma del País Vasco, del Territorio Histórico de Bizkaia o de las entidades locales y estén directamente afectos a la defensa nacional, la seguridad ciudadana y a los servicios educativos y penitenciarios.
- b) Los bienes comunales y los montes vecinales en mano común.
- c) Los montes poblados con especies de crecimiento lento de titularidad pública o privada.

Salbuespen hau otsailaren 2ko 152/1996 Errege Dekretuko 1., 2. eta 3. eranskinetan aipatu diren hazkunde moteleko espezieentzat da, horien aprobetxamendu nagusia zura edo kortxoaren direnean; halaber, zuhaitzen dentsitatea espezie horri dagokion dentsitate arrunta edo ohikoa denean, salbuespena espezie horiek hartzen duten baso-sailentzat ere bada.

Esta exención se refiere a las especies de crecimiento lento mencionadas en los anexos 1,2 y 3 del Real Decreto 152/1996, de 2 de febrero, cuyo principal aprovechamiento sea la madera o el corcho, y aquella parte del monte poblada por las mismas, siempre y cuando la densidad del arbolado sea la propia o normal de la especie que se trate.

Era berean, aurreko lerrokadan adierazi ez diren basoak, korporazioek, erakundeek eta norbanakoek zuhaitz berriak sartzan dituzten finken zatietan dagokienez, eta basozaintzako administrazioak onesten dituen antolamendu-proiektuei edo plan teknikoetarako loturiko zuhaitziak hazten ari diren lurzatiak. Letra honetan ezarritako salbuespenak hamabost urte iraungo du, eskabidea egiten den zergaldiaren hurrengotik zenbaturik.

Asimismo, los montes no contemplados en el párrafo anterior, en cuanto a la parte repoblada de las fincas en que las Corporaciones, Entidades y particulares realicen repoblaciones forestales, y también los tramos en regeneración de masas arboladas sujetas a proyectos de ordenación o planes técnicos aprobados por la Administración forestal. La exención prevista en esta letra tendrá una duración de quince años contados a partir del período impositivo siguiente a aquél en que se realice su solicitud.



GARAI ELIZATEKO UDALA

San Migel auzoa, 20 • 48200 Garai
e-mail: izabala.garai@bizkaia.org
946.816.393 • Faxa 946.201.172

- d) Eliza Katolikoarenak, Estatuaren eta Aulki Santuaren arteko 1979ko urtarrilaren 3ko gai ekonomikoei buruzko Akordioan aurreikusitakoaren arabera.
- e) Eliza Katolikoaz beste elkarte konfesionalenak, baldin eta elkarteok legez aintzatetsita badaude, Espainiako Konstituzioaren 16. artikuluan aipatuta dagoen lankidetzaren hitzarmenetatik datorrenaren arabera, akordio egokiari loturik.
- f) Espainiako Gurutze Gorriarenak eta arauz zehazten diren antzeko beste erakunde batzuenak.
- g) Atzerriko gobernuenak, haien ordezkari diplomatikoei edo kontsulatuak, edo haien erakunde ofizialek erabiltzeko direnean, baldin eta elkarrekotasuna bada edo nazioarteko indarreko hitzarmenekin bat badatoz.
- h) Nazioarteko indarreko hitzarmenak direla bide salbuetz daitezkeen organismoenak edo erakundeenak.
- i) Trenbideek atzemandako lurak eta lur horietan dauden eraikinak, baldin eta geltokiak edo biltegiak badira edo lineak ustiatzeko ezinbestekoa den zerbitzuren baterako behar badira. Honenbestez, ez daude salbuesita ostalaritzako, ikuskizunetako, merkataritzako eta aisialdiko establezimenduak, ez eta enpleguak bizi izateko egindako etxeak, zuzendaritza-bulegoak eta fabrika-instalazioak ere.
- j) Euskal Ondare Kulturalari buruzko uztailaren 3ko 7/1990 Legearen 2. artikuluko 2. idatz-zatiko a) letran adierazitakoaren arabera monumentu diren ondasun higiezinak. Monumentu kalifikaturiko kultur ondasunak eta hala inbentariatuta daudenak salbuesita egongo dira, baldin eta uztailaren 3ko 7/1990 Legean ezarritako betekizunak betetzen badituzte.
- k) Halaber, Euskal Ondare Kulturalari buruzko uztailaren 3ko 7/1990 Legeko 2. artikuluko 2. idatz-zatiko b) letran aipatutako monumentu-multzoaren barruan dauden ondasun higiezinak
- d) Los de la Iglesia Católica, en los términos previstos en el Acuerdo entre el Estado Español y la Santa Sede sobre Asuntos Económicos, de 3 de enero de 1979.
- e) Los de las asociaciones confesionales no católicas legalmente reconocidas, en los términos establecidos en los respectivos acuerdos de cooperación suscritos a que se refiere el artículo 16 de la Constitución, en los términos del correspondiente acuerdo.
- f) Los de la Cruz Roja Española y otras Entidades asimilables que reglamentariamente se determinen.
- g) Los de los Gobiernos extranjeros destinados a su representación diplomática, consular, o a sus organismos oficiales, a condición de reciprocidad o conforme a los Convenios Internacionales en vigor.
- h) Los de aquellos Organismos o Entidades a los que sea de aplicación la exención en virtud de Convenios Internacionales en vigor.
- i) Los terrenos ocupados por las líneas de ferrocarriles y los edificios enclavados en los mismos terrenos, que estén dedicados a estaciones, almacenes o a cualquier otro servicio indispensable para la explotación de dichas líneas. No están exentos, por consiguiente, los establecimientos de hostelería, espectáculos, comerciales y de esparcimiento, las casas destinadas a viviendas de los empleados, las oficinas de la Dirección ni las instalaciones fabriles.
- j) Los bienes inmuebles que tengan la condición de monumento a que se refiere la letra a) del apartado 2, del artículo 2 de la Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco. Esta exención alcanzará tanto a los bienes culturales calificados como inventariados, siempre que se reúnan los requisitos que determina la citada Ley 7/1990, de 3 de julio.
- k) Igualmente estarán exentos los bienes inmuebles que formen parte de un conjunto monumental a que se refiere la letra b) del apartado 2 del artículo 2 de la Ley 7/1990, de 3



GARAI ELIZATEKO UDALA

San Migel auzoa, 20 • 48200 Garai
e-mail: izabala.garai@bizkaia.org
946.816.393 • Faxa 946.201.172

ere salbuetsita daude. Salbuespen honek uztailaren 3ko 7/1990 Legean ezarritako betekizunak betetzen dituztela monumentu gisa kalifikatutako edo inbentariatutako babes bereziko edo babes ertaineko araubideen barnean dauden ondasunak soilik hartuko ditu.

- l) Orobat, salbuetsita daude Euskal Ondare Kulturalari buruzko uztailaren 3ko 7/1990 Legeko 44. artikuluan ezarritakoaren arabera kultur ondasun adierazitako (kalifikatu zein inbentariatu) alde arkeologiko baten barruan dauden ondasun higiezinak. Horrez gainera, higiezin batean esku-hartze arkeologikoa egin eta Eusko Jaurlaritzako sail egokiak ezartzen badu aurkitutako hondarrak bertan egon behar direla eta ezin direla ez ezabatu, ez beste leku batera eraman, higiezin hori Zergatik salbuetsita egongo da.
- m) Hezkuntza-hitzarmenei heldutako ikastetxe pribatuak, harik eta ikastetxe itundu izaera hori galdu arte.
- n) Gizarte-jarduerak egiteko soilik erabiltzen diren ondasun higiezinak.
- o) Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatearenak.
- p) Herri-onurako adierazpena duten eta abenduaren 5eko 9/1995 Foru Arauak I. kapituluaren ezarritako eskakizunak betetzen dituzten fundazioek eta elkarteek salbuespena izango dute haien titulartasuneko ondasunengatik, baldin eta gainerakoei kontraprestazio lagatutako ondasunak ez badira, sozietatearen xedea edo helburu zehatza osatzen duten jardueri lotuta badaude, eta gehienbat sozietatearen xedea edo helburu zehatza osatzen ez duten jarduerari edo ustiapen ekonomikoetarako erabiltzen ez badira.
- q) Ei euro gainitzen ez duen kuota likidoa duten hiri-lurreko higiezinak. Xede horretarako, Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga arautzen duen 9/1989 Foru Arauak bostgarren idatz-zatiaren 25. artikuluan ezarritako multzoaren emaitza hartuko da baliozkat.

de julio, de Patrimonio Cultural Vasco. Esta exención sólo alcanzará a los inmuebles, calificados o inventariados, que reuniendo los requisitos que determina la citada Ley 7/1990, de 3 de julio, estén incluidos dentro de los regímenes de protección especial o de protección media.

- l) Asimismo, estarán exentos los bienes inmuebles que se encuentren dentro de una zona arqueológica a que se refiere el artículo 44 de la Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco, declarada como Bien Cultural, tanto sea calificada como sea inventariada, y siempre que, tras haber sido objeto de algún tipo de intervención arqueológica, el Departamento correspondiente del Gobierno Vasco haya establecido la necesidad de mantener en los mismos los restos encontrados, sin que puedan ser eliminados ni trasladados.
- m) Los centros docentes privados acogidos al régimen de conciertos educativos, en tanto mantengan su condición de centros concertados.
- n) Los bienes inmuebles en los que se realicen exclusivamente actividades sociales.
- o) Los de la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea.
- p) Las Fundaciones y Asociaciones declaradas de utilidad pública que cumplan los requisitos establecidos en el capítulo I de la Norma Foral 9/1995, de 5 de diciembre, siempre que no se trate de bienes cedidos a terceros mediante contraprestación, gozarán de exención por los bienes de los que sean titulares, estén afectos a las actividades que constituyan su objeto social o finalidad específica y no se utilicen principalmente en el desarrollo de explotaciones económicas que no constituyen su objeto o finalidad específica.
- q) Aquellos bienes urbanos cuya cuota líquida no supere los seis euros. A estos efectos se tomará como valor el resultante de la agrupación prevista en el artículo 25, apartado cinco de la Norma Foral 9/1989 reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.



GARAI ELIZATEKO UDALA

San Migel auzoa, 20 • 48200 Garai
e-mail: izabala.garai@bizkaia.org
946.816.393 • Faxa 946.201.172

r) Ondasun higiezinaren gaineko Zergatik salbuetsita egongo dira irabazizkoak ez diren erakundeen titulartasuna duten ondasunak, zertza honi buruzko araudian ezarritakoaren arabera, Sozietateen Gaineko Zergatik salbuetsi gabeko ustiapen ekonomikoei lotuta daudenak ezan ezik. Ezarritako salbuespena aplikatzeko, ezinbestekoa izango da irabazizkoak ez diren erakundeen otsailaren 24ko 1/2004 Foru Arauko 16. artikuluko 1go atalean arauturiko aukeraren erabilera udalari jakinaraztea eta lehen aipatutako Foru Arauaren II. Tituloan arauturiko zerga-araubide bereziari lotutako baldintzak betetzea.

r) Estarán exentos del Impuesto sobre Bienes Inmuebles de los que sean titulares, en los términos previstos en la normativa reguladora de este impuesto las entidades sin fines lucrativos excepto los afectos a explotaciones económicas del Impuesto sobre Sociedades. La aplicación de esta exención estará condicionado a que las entidades sin fines lucrativos comuniquen al Ayuntamiento el ejercicio de la acción regulada en el apartado 1 del artículo 16 de la Norma Foral 1/2004, de 34 de febrero y cumpla los requisitos supuestos relativos al régimen fiscal especial recogido en el Título II de dicha Norma Foral.

IV. SUBJEKTU PASIBOA

7. artikulua.

Bat. Zerga honen subjektu pasiboak dira, zergadun gisa, Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko 34. artikuluan ageri diren pertsona fisikoak eta juridikoak eta erakundeak, bai eta ordenatzaile-ahala baliatzearen zain daudela Zerga honen zerga-egitatea den eskubide baten titular diren jaraunspenak ere.

Bi. Aurreko idatz-zatian xedatutakoa aplikatuta ere, subjektu pasiboak ahalmena izango du zerga-zama beste batzuei jasanarazteko, zuzenbide erkidearen arauari jarraituz. Udalek Zergaren kuota likido osoa jasanaraziko diete subjektu pasibo ez izan arren kontraprestazio baten bidez bere jabari publikoko edo ondare-ondasunak erabiltzen dituztenei.

Halaber, zergadunaren ordezkioak besteri jasanaraz diezaike bakoitzak ordaindu beharreko kanonaren arabera kuota likidotik dagokion zatia.

Hiru. Ondasunak pro indiviso badaude edo pertsona askorenak badira, Zergaren ondoretarako subjektu pasiboa haien erkidegoa izango da, identifikazio fiskaleko kodeari dagokion izendapena aintzat hartuta.

IV. SUJETO PASIVO

Artículo 7.

Uno. Son sujetos pasivos de este impuesto, a título de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el artículo 34 de la Norma Foral General Tributaria, así como las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio, que ostenten la titularidad del derecho que, en cada caso, sea constitutivo del hecho imponible de este impuesto.

Dos. Lo dispuesto en el apartado anterior será de aplicación sin perjuicio de la facultad del sujeto pasivo de repercutir la carga tributaria soportada conforme a las normas de derecho común. A este respecto, el Ayuntamiento repercutirá la totalidad de la cuota líquida del impuesto en quienes, no reuniendo la condición de sujetos pasivos del mismo, hagan uso mediante contraprestación de sus bienes demaniales o patrimoniales.

Asimismo, el sustituto del contribuyente podrá repercutir sobre los demás concesionarios la parte de la cuota líquida que les corresponda en proporción a los cánones que deban satisfacer cada uno de ellos.

Tres. Tratándose de bienes pro indiviso o pertenecientes a una pluralidad de personas, la determinación a efectos fiscales del sujeto pasivo se asignará a la comunidad correspondiente, en base a la denominación de su código de identificación fiscal.



Erkide, kide edo partaide bakoitzaren nortasuna eta partaidetza-kuota Higiezinaren Katastroan agerrarazi behar dira, denek elkar hartu eta erabaki ondoren berariaz eskatuz gero. Halaber, irabazpideko araubidean dauden ezkontideek eska dezakete Higiezinaren Katastroan ager dadin nortzuk diren.

Lau. Zerga honen zerga-egitate diren eskubideen titulartasuna aldatzen bada, dena delakoa kausa, eskubideen xede diren ondasun higiezinak zerga-kuota osoa ordaintzeko erabili beharko dira, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arau Orokorreko 40. artikuluan ezarritakoaren arabera. Ondore horietarako, notarioek eskualdatzen den higiezinari buruzko informazioari eskatuko dute, eta Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren zioz hari loturiko ordaindu gabeko zorren berri emango diete bertaratutakoei.

Bosgarrena. Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arau Orokorreko 34. artikuluan aipatutako erakundeetako partaideek edo titularkideek solidarioki ordainduko dute zerga honen kuota, bakoitzak bere partaidetzari dagokiona, Higiezinaren Katastroan hala ageri badira. Katastroan inskribatuta ez badaude, erantzukizuna hainbana eskatuko da, hala ere.

V. ZERGA OINARRIA

8. artikulua.

Bat. Zerga honen zerga-oinarria ondasun higiezinaren katastro-balioa izango da.

Bi. Katastro-balioa higiezinaren balio fiskala da; Zerga Administrazioak objektiboki kalkulatu du Katastroan dauden datuez baliatuz. Horretarako, merkatu-balioa hartzen da erreferentzia gisa; katastro-balioa ezin da izan hura baino handiagoa.

9. artikulua.

Bat. Hiri-lurreko ondasun higiezinaren katastro-balioa zein den jakiteko, lurzorua balioa eta eraikuntzena batuko dira.

La identidad y cuota de participación de cada uno de los comuneros, miembros o partícipes de las mencionadas entidades se hará constar en el Catastro Inmobiliario cuando así se solicite expresamente mediante acuerdo unánime de aquellos. Así mismo, los cónyuges en régimen de sociedad de gananciales podrán solicitar que conste en el Catastro Inmobiliario la identidad de cada uno de ellos.

Cuatro. En los supuestos de cambio, por cualquier causa, en la titularidad de los derechos que constituyen el hecho imponible de este impuesto, los bienes inmuebles objeto de dichos derechos quedarán afectos al pago de la totalidad de la cuota tributaria en los términos previstos en el artículo 40 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia. A estos efectos, los notarios solicitarán información y advertirán a los comparecientes sobre las deudas pendientes por el Impuesto sobre Bienes Inmuebles asociadas al inmueble que se transmite.

Cinco. Responden solidariamente de la cuota de este impuesto, y en proporción a sus respectivas participaciones, los copartícipes o cotitulares de las entidades a que se refiere el artículo 34 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, si figuran inscritos como tales en el Catastro Inmobiliario. De no figurar inscritos, la responsabilidad se exigirá por partes iguales en todo caso.

V. BASE IMPONIBLE

Artículo 8.

Uno. La base imponible de este impuesto estará constituida por el valor catastral de los bienes inmuebles.

Dos. El valor catastral es un valor fiscal inmobiliario, que se determinará de forma objetiva por la Administración Tributaria de acuerdo con los datos obrantes en el Catastro. Para su cálculo se tomará como referencia el valor de mercado, sin que en ningún caso pueda exceder de éste.

Artículo 9.

Uno. El valor catastral de los bienes inmuebles de naturaleza urbana estará compuesto por el valor del suelo y el de las construcciones.



GARAI ELIZATEKO UDALA

San Migel auzoa, 20 • 48200 Garai
e-mail: izabala.garai@bizkaia.org
946.816.393 • Faxa 946.201.172

Bi. Lurzoruaren balioa kalkulatzeko, hura ukitzen duten hirigintzako inguruabarrak hartuko dira kontuan.

Hiru. Eraikuntzen balioa kalkulatzeko, hirigintzako eta eraikintzako inguruabarrak ez ezik, non dauden, historikoak edo artistikoak diren, zertarako erabiltzen diren edo zein xede duten eta beraien kalitatea ere hartuko dira kontuan, bai eta eraginik eduki dezakeen beste edozein faktore ere.”

10. artikulua.

Bat. Landa-lurreko ondasun higiezinaren katastro-balioa zein den jakiteko, luraren balioa eta eraikuntzena batuko dira.

Bi. Landa-lurren balioa kalkulatzeko, arauz ezartzen den korritua, horrek benetan sortzen dituen errentak edo luraren emankortasunaren arabera sor ditzakeenak eta dauden soroak edo aprobetxamenduak kapitalizatuko dira, haien katastro-ezaugarrien arabera.

Errentak kalkulatzeko, nekazaritzako ezaugarri homogeneoak dituen alde edo eskualde bakoitzean dauden errentamenduak edo gasailak ikertuz lortzen diren datuak hartu ahal izango dira aintzat.

Idatz-zati honen ondoretarako, kontuan hartuko dira landa-lurretan egiten diren hobekuntzak, haien balioaren osagai banaezinak izango direnak, eta, behar izanez gero, ekoizten hasi arteko urteen kopurua. Basogintzako ustategiak dauden landa-lurrei dagokienez, zuhaitz berrien adina, zuhaitzen egoera eta aprobetxamenduaren zikloa hartuko dira kontuan.

Beti ere, kontuan hartuko da aprobetxamendua hobe izateko ekoizpide arruntak erabili beharra, baina ez apartekoak.

Hala ere, ustategiaren izaerak edo udalerraren ezaugarriek benetako errenta edo sor litekeena zenbatekoa den jakitea eragozten dutenean, ondasunen katastro-balioa kalkulatu ahal izango da, barnean direla hobekuntza iraunkorrak eta baso berriak, kontuan harturik nekazaritzako faktore teknikoak eta ekonomikoak eta haiek ukitzen dituzten gainerako inguruabarrak.

Dos. Para calcular el valor del suelo se tendrán en cuenta las circunstancias urbanísticas que afecten al inmueble.

Tres. Para calcular el valor de las construcciones se tendrán en cuenta, además de las condiciones urbanístico-edificatorias, su situación, su carácter histórico-artístico, su uso o destino, la calidad y antigüedad de las mismas y cualquier otro factor que pueda afectar a aquel valor.

Artículo 10.

Uno. El valor catastral de los bienes inmuebles de naturaleza rústica estará integrado por el valor del terreno y el de las construcciones.

Dos. El valor de los terrenos de naturaleza rústica se calculará capitalizando al interés que reglamentariamente se establezca, las rentas reales o potenciales de los mismos, según la aptitud de la tierra para la producción, los distintos cultivos o aprovechamientos y de acuerdo con sus características catastrales.

Para calcular dichas rentas se podrá atender a los datos obtenidos por investigación de arrendamientos o aparcerías existentes en cada zona o comarca de características agrarias homogéneas.

A los efectos del presente apartado, se tendrán también en cuenta las mejoras introducidas en los terrenos de naturaleza rústica, que forman parte indisoluble de su valor, y, en su caso, los años transcurridos hasta su entrada en producción. Para la de aquellos terrenos que sustenten producciones forestales se atenderá a la edad de la plantación, estado de la masa arbórea y ciclo de aprovechamiento.

En todo caso se tendrá en cuenta la aplicación o utilización de medios de producción normales que conduzcan al mayor aprovechamiento, pero no la hipotética aplicación de medios extraordinarios.

No obstante, cuando la naturaleza de la explotación o las características del municipio dificulten el conocimiento de rentas reales o potenciales, podrá calcularse el valor catastral de los bienes, incluidos sus mejoras permanentes y plantaciones, atendiendo al conjunto de factores técnico-agrarios y económicos y a otras circunstancias que les afecten.



Hiru. Landa-lurreko eraikuntzen balioa kalkulatzeko, aurreko artikuluko 3. idatz-zatian ageri diren arauak aplikatuko dira, horretarako biderik ematen duten heinean.

11. artikulua.

Aipatutako katastro-balioak higiezin katastroetan dauden datuak oinarri harturik finkatuko dira. Higiezin Foru Katastroa Bizkaiko Lurralde Historikoko hiri-lurreko eta landa-lurreko jabetzaren inbentarioa eta erregistroa da.

12. artikulua.

Bat. Landa-lurreko Higiezin Katastroan eta Hiri-lurreko Higiezin Katastroan landa-lur eta hiri-lurreko ondasun higiezin datuak eta deskripzioak daude; datuok azalaren, kokaeren, mugen, soroen edo aprobetxamenduen, kalitateen, balioen eta gainerako inguruabar fisiko, ekonomiko eta juridikoen berri ematen dute, hau da, lurralde-jabetza adierazten dute eta honen alderdi eta aplikazio guztiak azaltzen dituzte. Horrez gainera, hiri-lurreko ondasun higiezin identifikaziorako zenbaki finkoa ere agerrarazi behar da.

Katastroko datu-basean dauden datuak egiazkotzat hartuko dira zergen arloko arautegi orokorrean adierazitakoari lotuz; hala ere, Jabetzaren Erregistroan dauden datuek ondore juridikoak izan ditzakete beste eremu batzuetan.

Bi. Ordenantza honetan ezarritakoaren arabera zergapean dauden ondasun higiezinak behar bezala identifikaturik egon behar dira landa-lurreko eta hiri-lurreko higiezin katastroetan. Bakoitzak bere erreferentzia eduki behar du katastroan: poligonoaren eta lursailaren aipamena, landa-lurreko ondasunak direnean, edo katastroko zenbaki finkoa, hiri-lurreko ondasunak direnean.

13. artikulua.

Bat. Katastro-balioak legeak ezarritakoaren arabera finkatu, berrikusi, aldatu eta eguneratu ahal dira.

Tres. El valor de las construcciones rústicas se calculará aplicando las normas contenidas en el apartado 3 del artículo anterior, en la medida que lo permita la naturaleza de aquéllas.

Artículo 11.

Los referidos valores catastrales se fijan a partir de los datos obrantes en los correspondientes Catastros Inmobiliarios. El Catastro Inmobiliario Foral se configura como un inventario y registro de la propiedad territorial urbana y rústica del Territorio Histórico de Bizkaia.

Artículo 12.

Uno. Los Catastros Inmobiliarios Rústico y Urbano están constituidos por un conjunto de datos y descripciones de los bienes inmuebles rústicos y urbanos, con expresión de superficies, situación, linderos, cultivos o aprovechamientos, calidades, valores y demás circunstancias físicas, económicas y jurídicas que den a conocer la propiedad territorial y la definen en sus diferentes aspectos y aplicaciones. También contendrán el número fijo de los bienes inmuebles de naturaleza urbana como código identificador de los mismos.

Los datos contenidos en la Base de Datos Catastral gozarán de la presunción de veracidad en los términos regulados en la Normativa Tributaria general, sin perjuicio de los efectos jurídicos que pueda desplegar en otros ámbitos los datos contenidos en el Registro de la Propiedad.

Dos. Los bienes inmuebles gravados en los términos regulados en la presente Ordenanza deberán estar debidamente identificados en los respectivos Catastros Inmobiliarios Rústico y Urbano, con su correspondiente referencia catastral por polígono y parcela respecto de los de naturaleza rústica, y con el número fijo catastral los bienes urbanos.

Artículo 13.

Uno. Los valores catastrales podrán ser objeto de fijación, revisión, modificación y actualización en los términos previstos legalmente.



Bi. Katastro-balioa finkatzea esaten zaio Administrazioak higiezin multzo baten katastro-balioa lehenengoz zehazteko egiten duen eragiketari. Horretarako 9/1989 Foru Arauak 13. artikuluan ezarritako prozedurari jarraitu behar zaio.

Hiru. Katastro-balioa berrikustea esaten zaio Administrazioak aldian-aldian katastro-balioa zehazteari balio hori lehendik ezarrita zuen multzo bati. Horretarako 9/1989 Foru Arauak 13. artikuluan ezarritako prozedurari jarraitu behar zaio.

Lau. Katastro-balioa aldatzea esaten zaio Administrazioak higiezin baten edo multzo baten katastro-balioa zehazteko, hirigintzako plangintza edo beste inguruabarren bat dela bide, haren eta merkatu-balioaren artean diferentzia handia dagoenean, egiten duen eragiketari. Katastro-balioa aldatzeko, lehen aipatutako foru-arauaren 14. artikuluan ezarritakoaren arabera behar den prozedurari jarraitu behar zaio.

Bosgarrena. Katastro-balioa eguneratzea esaten zaio Foru Administrazioak, inflazioa dela-eta katastro-balioak zaharkiturik ez geratzeko, koefiziente jakin batzuk aplikatuz, katastro-balio berriak oro har finkatzeko egiten duen eragiketari. Foru-arau bidez aginduko da katastro-balioak koefizienteak aplikatuz eguneratzeko.”

14. artikulua.

Bat. Katastro-balioa finkatzeko eta berrikusteko prozeduran bi fase daude: lehenbizi, lurzorua mugatu behar da eta balio-ponentziak prestatu eta onetsi behar dira; gero, ondasun bakoitzari bere balioa ezarri behar zaio.

Bi. Balio-ponentzietan, zergarako irizpideak, aldeak edo poligonoak, balorazio-taulak, indarreko hirigintzako plangintza, hiri-lurren mugekin, merkatu-azterlanen analisiak eta ondorioak, eta katastro-balioak finkatzeko behar diren gainerako elementu guztiak agerrarazi behar dira

Onetsi aurretik, ukituriko udalak txostena egin behar du manuz balio-ponentziari buruz; hamabost egun izango dira horretarako.

Dos. La fijación del valor catastral es aquella operación por la cual la Administración determina por vez primera el referido valor a una generalidad de inmuebles. Para ello, se deberá observar el procedimiento establecido en el artículo 13 de la Norma Foral 9/1989.

Tres. La revisión del valor catastral es aquella operación por la cual la Administración periódicamente determina el referido valor a una generalidad de inmuebles que ya lo tenían asignado previamente. Para ello, se deberá observar el procedimiento previsto en el artículo 13 de la Norma Foral 9/1989.

Cuatro. La modificación del valor catastral es aquella operación por la cual la Hacienda Foral determina el referido valor a un inmueble o conjunto de ellos cuando el planeamiento urbanístico, u otras circunstancias, pongan de manifiesto diferencias sustanciales entre aquél y el valor de mercado. La modificación del valor catastral deberá observar el procedimiento que en cada caso corresponda de acuerdo con lo regulado en el artículo 14 de la anteriormente citada Norma Foral.

Cinco. La actualización del valor catastral es aquella operación por la cual la Administración Foral con carácter general determina nuevos valores catastrales por aplicación de coeficientes a los anteriormente vigentes, a fin de evitar que los valores catastrales queden desfasados por causa de la inflación. Por Norma Foral se podrá ordenar la actualización de los valores catastrales por aplicación de coeficientes.

Artículo 14.

Uno. El procedimiento para fijar o revisar los valores catastrales consta de dos fases diferenciadas: elaboración y aprobación, previa delimitación del suelo, de las ponencias de valores y la asignación individualizada de los valores catastrales.

Dos. Las ponencias de valores recogerán los criterios, zonificación o poligonación fiscal, tablas de valoración, planeamiento urbanístico vigente con la delimitación de suelo de naturaleza urbana que corresponda, análisis y conclusiones de los estudios de mercado y demás elementos precisos para llevar a cabo la fijación de los valores catastrales.

Antes de su aprobación, las ponencias de valores se someterán de forma preceptiva a informe no vinculante del Ayuntamiento debiendo evacuarlo en el plazo de quince días.



Hiru. Balio-ponentziak erabaki bidez onetsiko dira, eta haiei buruzko ediktua Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira balioek ondoreak sortu behar dituzten seihilekoaren aurreko seihilekoan; ediktuan adieraziko da non eta zenbat denbora, hamabost egun gutxienez, egongo den ikusgai.

Ponentzien aurka aukerako berraztertzeko errekurtsua jar daiteke, edo bestela erreklamazio ekonomiko-administratiboa; horretarako epeak errekurtsoei buruzko arauetan ezarri dira. Errekurtsua edo erreklamazioa jartzeak ez du etengo aurkaratutako egintza betearaztea.

Lau. Ponentziak argitaratutakoan, katastro-balioak banaka jakinaraziko zaizkie ondasunen jabeek; jakinarazpenean, zenbatekoa nola kalkulatu den azaldu behar da, eta, horretarako, ponentziaren berri eman behar da; eta, behar izanez gero, lurzorua eta eraikuntza oinarriko moduluak, lurrek poligono, kale, tarte, alde edo toki horretan duten balioa, eraikuntza balio-oinarria, aplikatu diren zuzenketa-koefizienteak eta higiezinak katastroaren ondoretarako duen azalera ere adieraziko dira.

Katastro-balio berriek jakinarazi eta hurrengo urtean izango dituzte ondoreak. Katastro-balioak jakinarazteko administrazio-egintzak jakinarazteko erabiltzen diren irizpide orokorrak aplikatuko dira.

Norbanakoak bere higiezinari emandako katastro-balioa aurkaratu ahal du; horretarako aukerako berraztertzeko errekurtsua jar dezake hamabost eguneko epealdian, edo bestela erreklamazio ekonomiko-administratiboa hamabost eguneko epean.

15. artikulua.

Bat. Hirigintzako plangintza edo bestelako inguruabarren bat dela bide, argi agertzen bada udalerriko ondasun higiezin gehienek katastro-balioaren eta merkatu-balioaren artean diferentzia handia dagoela, Aldundiak aldatu egingo ditu, ofizioz edo dagokion udalak eskatuta.

Aldatu beharra dagoenean, 14. artikuluan ezarritako prozedura berari jarraituko zaio; balio-ponentzia berriak prestatu eta onetsi beharko dira.

Tres. Los acuerdos de aprobación de las ponencias de valores se publicarán por edictos en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Bizkaia dentro del primer semestre del año inmediatamente anterior en el que deban surtir efecto los valores catastrales resultantes de las mismas, indicándose lugar y plazo de exposición al público, que no será inferior a quince días.

Las ponencias serán recurribles mediante recurso de reposición potestativo o directamente mediante la interposición de la reclamación económico-administrativa, en los plazos propios de estos recursos. Su presentación no suspenderá la ejecutividad del acto impugnado.

Cuatro. Tras la publicación de las ponencias, los valores catastrales deberán ser asignados y notificados individualmente a cada sujeto pasivo, con motivación suficiente de su cuantía, mediante la expresión de la ponencia de la que traen causa y, en su caso, de los módulos básicos del suelo y construcción, el valor en polígono, calle, tramo, zona o paraje, el valor tipo de las construcciones, la identificación de los coeficientes correctores aplicados y la superficie de los inmuebles a efectos catastrales.

Los nuevos valores catastrales no podrán surtir efecto hasta el año siguiente en que se hubieren notificado. La notificación de los valores catastrales se regirá por los criterios generales de la notificación de los actos administrativos.

El particular podrá impugnar el valor catastral asignado mediante la interposición en el plazo de quince días del recurso de reposición potestativo o directamente de la reclamación económico-administrativa en el plazo de quince días.

Artículo 15.

Uno. Los valores catastrales se modificarán, por la Diputación de oficio o a instancia del ayuntamiento, cuando el planeamiento urbanístico u otras circunstancias pongan de manifiesto diferencias sustanciales entre aquéllos y los valores de mercado de la mayoría de los bienes inmuebles situados en el término municipal.

En este caso se seguirá el mismo procedimiento establecido en el artículo 14, siendo necesaria la elaboración y aprobación de nuevas ponencias de valores.



GARAI ELIZATEKO UDALA

San Migel auzoa, 20 • 48200 Garai
e-mail: izabala.garai@bizkaia.org
946.816.393 • Faxa 946.201.172

Bi. Balio-diferentziak udalerriko alde, azpialde, jarraigabeko poligono, garapen-eremu, burutzapenune edo finka batean edo batzuetan soilik agertzen badira, ez da egongo ponentzia berriak onetsi beharrik.

Hala gertatzen denean, lehendik dauden ponentziak aldatuko dira, eta, aldatu ondoren, ukituriko udalak txostena egin beharko du; hamabost egun izango ditu horretarako.

Lurrak zergapean jartzea, lur batzuen sailkapena eta kalifikazioa aldatzea, eta hirigintzako erabilerak edo aprobetxamenduak aldatzea ponentzia-aldaketatzat hartuko dira, berariazko arauetan ezarritakoari lotuz.

Hala aldatzen diren katastro-balioak banaka jakinarazi behar zaizkie subjektu pasiboari administrazio-egintzak jakinarazteko ezarritako irizpideei lotuz, eta jakinarazpenean balio berria nola kalkulatu den azaldu behar da.

Katastro-balio berriek jakinarazi eta hurrengo urtean sortuko dituzte ondoreak.

Norbanakoak aldi berean aurkaratu ahal ditu ponentziako balioa eta katastro-balio berria; horretarako aukerako berraztertze errekurtsoa jar dezake, edo, bestela, erreklamazio ekonomiko-administratiboa zuzenean. Hori dela eta, ponentziak interesatuen eskuko izango dira hilabetean katastro-bulegoetan.

16. artikulua.

Bat. Bi udalerritan edo gehiagotan dauden ondasun higiezinak dagokienez, haien balioa bi eratarik kalkulatu daitezke: higiezin bakoitzari ponentzia bakarra aplikatuz edo erabileraren eta xedearen arabera homogeneoak diren higiezin guztiei ponentzia bera aplikatuz.

Bi. Halaber, konurbazio bateko udalerririk guztietako higiezinak udalaz gaindiko ponentzia aplikatuz ere balora daitezke.

Dos. Cuando aquellas diferencias sólo aparezcan en alguna o varias zonas, subzonas, polígonos discontinuos, ámbitos de desarrollo o ejecución de planeamiento o fincas del término municipal, no será necesaria la aprobación de nuevas ponencias.

En estos casos se procederá a la variación de las ponencias existentes, que deberán ser sometidas al informe no vinculante del Ayuntamiento, que deberá evacuarlo en un plazo de quince días.

La incorporación de nuevos suelos sujetos a tributación, la variación en la clasificación y calificación de los terrenos, las alteraciones de usos o aprovechamientos urbanísticos, tendrán la consideración de modificación de Ponencia en los términos expresados en la normativa específica.

Los valores catastrales así modificados deberán notificarse individualmente a cada sujeto pasivo, con motivación suficiente de su cuantía y de acuerdo con los criterios generales que rigen la notificación de los actos administrativos.

Tales valores catastrales no tendrán eficacia hasta el año siguiente al de su notificación.

El particular podrá impugnar conjuntamente la variación de las ponencias y el valor catastral mediante la interposición del recurso potestativo de reposición o directamente de la reclamación económico-administrativa. A tal efecto, las ponencias permanecerán a disposición de todos los interesados durante el plazo de un mes en las respectivas oficinas del Catastro.

Artículo 16.

Uno. Tratándose de bienes inmuebles localizados parcialmente en dos o más términos municipales, podrán ser valorados mediante la aplicación de una ponencia especial y única para cada inmueble, o para un conjunto de los que sean homogéneos por su uso y destino.

Dos. Igualmente se podrán valorar, mediante la aplicación de una ponencia de ámbito supramunicipal, la totalidad de los bienes inmuebles situados en los municipios que constituyen una conurbación.



17. artikulua

Bat. Hiri-lurreko ondasun higiezin katastro-balioa zehazteko, egotzi beharreko gutxieneko balioa zehazteko onetsitako baloratzeko arau teknikoak eta balien koadroa hartu behar dira kontuan.

Bi. Halakoetan, balio-ponentziak aipatutako arau eta balio horien arabera prestatuko dira. Halaber, egotzi beharreko gutxieneko balioa zehazteko erabilitako merkatu-azterlanak ere har daitezke oinarritzat; nolahi ere, haiek antolamendu juridikoan ezarritako betekizun guztiak bete behar dituzte.

Hiru. Hiri-lurreko ondasun higiezin bat egotzi beharreko gutxieneko balioa ezarrita ez duen erabilera baterako bada, beraren katastro-balioa horretarako berariaz onetsitako irizpideen eta balioen koadroaren arabera kalkulatu da. Horiek balioak egiaztatzeke ere erabil daitezke balorazio-irizpide gisa, beti ere zio nahiko emanez gero.”

VI. ZERGA KUOTA

18. artikulua.

Bat. Zerga honen kuota osoa, zerga oinarriari aplikatzen zaion karga-tasaren ondorio litzateke.

Bi. Karga – tasa honako hauxe izango da:

- a) Hiri izaerako : %0,64.
- b) Landa izaerako ondasunak: %0,64.

Hiru. Kuota likidoa kalkulatzeko, kuota osotik hurrengo artikuluan ezarritako hobariak kendu behar dira, halakorik aplikatzerik balego.

Katastroko balioak aldi berean barik, hurrenez hurren finkatu, berrikusi edo aldarazten direnean, Zerga honen karga tasa ezberdina izan daiteke, katastro balio berriak diren ala ez.

Artículo 17

Uno. Para determinar el valor catastral de los inmuebles de naturaleza urbana se tendrán en cuenta, en los usos pertinentes, las normas técnicas de valoración y el cuadro marco de valores aprobados para determinar el Valor Mínimo Atribuible.

Dos. En estos casos, las ponencias de valores se elaborarán de acuerdo con las referidas normas y valores. Se podrán también basar en los estudios de mercado utilizados para la obtención del Valor Mínimo Atribuible, siempre que estén actualizados y sin perjuicio de que aquéllas cumplan todos los requisitos que les impone el ordenamiento jurídico.

Tres. El valor catastral de los inmuebles de naturaleza urbana destinados a los usos que no tengan asignado el Valor Mínimo Atribuible se calculará de acuerdo con los criterios y cuadro marco de valores aprobados específicamente para esta finalidad. Estos podrán ser también utilizados como criterios de valoración para efectuar una comprobación de valores, que en cualquier caso deberá estar suficientemente motivada.

VI. CUOTA TRIBUTARIA

Artículo 18.

Uno. La cuota íntegra de este impuesto será el resultado de aplicar a la base imponible el tipo de gravamen correspondiente.

Dos. El tipo de gravamen será:

- a) Para los bienes de naturaleza urbana: 0,64 %.
- b) Para los bienes de naturaleza rústica: 0,64%.

Tres. La cuota líquida se obtendrá minorando la cuota íntegra, en su caso, en el importe de las bonificaciones previstas en el artículo siguiente.

Quando los valores catastrales se fijen, revisen o modifiquen sucesiva y no simultáneamente, el tipo de gravamen de este Impuesto podrá ser diferente, según se trate de bienes con nuevos valores catastrales o no.



VII. HOBARIAK

19. artikulua.

- a) Obra berriak zein berrizat har daitezkeen zaharberrikuntzako obrak egiten dituzten urbanizazioko, eraikuntzako eta higiezinaren sustapeneko enpresen jardueraren xede diren higiezinak 50eko hobaria izan dezakete zergaren kuotan, baldin eta interesatuak obrei ekin aurretik eskatzen badu eta higiezina ibilgetuko ondasuna ez bada.

Hobari hori obrei ekin eta hurrengo zergalditik hasi eta obrak amaitu eta hurrengo zergaldira bitartean jaso ahal izango da, baldin eta aldi horretan urbanizazio- edo eraikuntza-obrak egiten badira. Nolanahi ere, aldi hori ezin da hiru zergaldi baino luzeagoa izan.

Ezarritako hobaria jasotzeko, interesatuek honako baldintza hauek bete behar dituzte:

1. Zuinetaren akta egiaztatzea.
 2. Enpresa urbanizazioko, eraikuntzako eta higiezinaren sustapeneko jardueretan aritzen dela egiaztatzea; horretarako, sozietatearen estatutuak aurkeztu behar dira.
 3. Higiezina ibilgetuaren barruan ez dagoela egiaztatzea; horretarako, sozietateko administratzailearen ziurtagiria aurkeztu behar da.
- b) Babes ofizialeko etxebizitzaren eta Euskal Autonomia Erkidegoko arauekin bat etorriz haiekin berdintsi ahal diren etxebizitzaren ziozko Zergaren kuota osoari %50eko hobaria aplikatu ahal zaio behin betiko kalifikazioa eman eta hurrengo hiru zergaldietan.

Hobari hori interesatuak eskatuz gero emango da; epealdia (hiru zergaldiak) edozein unetan aplikatu ahal izango da, eta beti ere eskatu eta hurrengo zergaldian izango ditu ondoreak.

VII. BONIFICACIONES

Artículo 19.

- a) Tendrán derecho a una bonificación del 50% en la cuota del impuesto, siempre que así se solicite por los interesados antes del inicio de las obras, los inmuebles que constituyan el objeto de la actividad de las Empresas de urbanización, construcción y promoción inmobiliaria tanto de obra nueva como de rehabilitación equiparable a ésta, y no figuren entre los bienes de su inmovilizado.

El plazo de disfrute de la bonificación comprenderá desde el periodo impositivo siguiente a aquel en que se inicien las obras hasta el posterior a la terminación de las mismas, siempre que durante ese tiempo se realicen obras de urbanización o construcción efectivas, y sin que, en ningún caso, pueda exceder de tres periodos impositivos.

Para disfrutar de la bonificación establecida, los interesados deberán cumplir los siguientes requisitos:

1. Acreditación del acta de replanteo.
 2. Acreditación de que la empresa se dedica a la actividad de urbanización, construcción o promoción inmobiliaria, la cual se realizará mediante presentación de los Estatutos de la sociedad.
 3. Acreditación de que el inmueble no se encuentra dentro del inmovilizado, que se hará mediante certificación del administrador de la sociedad.
- b) Tendrán derecho a una bonificación del 50% en la cuota íntegra del Impuesto de las viviendas de protección oficial y las que resulten equiparables a éstas conforme a la normativa de la Comunidad Autónoma Vasca, durante los tres periodos impositivos siguientes al de otorgamiento de la calificación definitiva.

Dicha bonificación se concederá a petición del interesado, la cual podrá efectuarse en cualquier momento anterior a la terminación de los tres periodos impositivos de duración de la misma y surtirá efectos, en su caso, desde el periodo impositivo siguiente a aquel en que se solicite.



Hobari hau jasotzeko, interesatuek honako agiri hauek aurkeztu behar dituzte:

- Babes ofizialeko etxebizitzaren kalifikazio-ziurtagiriaren fotokopia.
- c) Nekazaritzako kooperatiben eta lurren baterako ustiapenerako kooperatiben landa-lurreko ondasunen gaineko Zergaren kuota osoan %95eko hobaria aplikatu ahal izango; horretarako Kooperatiben Araubide Fiskalari buruzko urriaren 14ko 9/1997 Foru Arauan ezarritakoa hartu behar da aintzat.

Para tener derecho a esta bonificación, los interesados deberán aportar la siguiente documentación:

- Fotocopia del certificado de calificación de vivienda de protección oficial.
- c) Tendrán derecho a una bonificación del 95 por 100 de la cuota íntegra y, en su caso, del recargo del Impuesto, los bienes rústicos de las cooperativas agrarias y de explotación comunitaria de la tierra, en los términos establecidos en la Norma Foral 9/1997, de 14 de octubre, sobre Régimen Fiscal de las Cooperativas.

VIII. SORTZAPENA

20. artikulua.

1. Zerga urte bakoitzeko urtarilaren 1ean sortzen da.
2. Zergapeko ondasunetan gertatzen diren aldaketa fisikoek, ekonomikoek edo juridikoek hurrengo zerga-aldian izango dituzte ondorioak; ez da egongo administrazio-egintzaren jakinarazpena bidali beharrik.

IX. ZERGA KUDEATZEA

21. artikulua.

Bat. Zergapeko higiezinetan aldaketa fisiko, ekonomiko edo juridikorik gertatuz gero, aldaketa horiek hurrengo zergaldian izango dituzte ondoreak.

Bi. Aldakuntzak higiezinaren balioa aldarazten duenean, katastro- balioa higiezinaren egoera berrira moldatu behar da, eta horretarako Ordenantza honetako 16. artikuluan ezarritako prozedurari jarraitu behar zaio.

Hiru. Baldin eta Administrazioak ezin zehaztu izan badu ondasun baten katastro-balioa norbanakoak Ordenantza honetako 23. artikuluan ezarritako aitortu beharra bete ez duelako, haren berri jakin bezain laster katastro-balioa zehaztuko du eta norbanakoari jakinaraziko dio, eta balio berriak aldakuntza gertatu eta hurrengo ekitaldian izango ditu ondoreak.

VIII. DEVENGO

Artículo 20.

1. El impuesto se devenga el día 1 de enero de cada año.
2. Las variaciones de orden físico, económico o jurídico que se produzcan en los bienes gravados tendrán efectividad en el período impositivo siguiente a aquel en que tuvieron lugar, sin que dicha eficacia quede supeditada a la notificación de los actos administrativos correspondientes.

IX. GESTIÓN DEL IMPUESTO

Artículo 21.

Uno. Las alteraciones de orden físico, económico o jurídico que experimenten los inmuebles gravados tendrán efectividad en el período impositivo siguiente a aquel en que tuvieron lugar.

Dos. Cuando dichas alteraciones provoquen una variación en el valor del inmueble, se deberá ajustar el valor catastral a la nueva situación del inmueble, para lo cual se deberá observar el procedimiento previsto en el artículo 16 de esta Ordenanza.

Tres. Si la Administración no hubiera podido asignar el valor catastral porque el particular incumplió el deber de declarar previsto en el artículo 23 de esta Ordenanza, procederá, en cuanto tenga conocimiento de ésta, a asignar y notificar el nuevo valor catastral, que tendrá efectos desde el ejercicio siguiente al que se produjo la alteración.



GARAI ELIZATEKO UDALA

San Migel auzoa, 20 • 48200 Garai
e-mail: izabala.garai@bizkaia.org
946.816.393 • Faxa 946.201.172

Hala gertatzen denean, eta beti ere preskribatutako aldia igaro baino lehen, udalak Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren ozko kuota atzeratuak likidatu eta bildu ditzake edo bestela, katastro-balio berriaren ondoriozko gaindikina, berandutze interesak gehituta.

Lau. Halaber, aurreko idatz-zatian xedatutakoa aplikatu behar da katastro-balioa aldakuntzaren berri aitorpenean eman beharra berandu bete delako ezin zehaztu denean ere, baldin eta Administrazioak katastro-balio berria aitorpena egin eta hurrengo sei hilabeteetan jakinarazi badu. Epealdi hori igarotakoan, katastro-balio berriak jakinarazi eta hurrengo urtean izango ditu ondoreak

22. artikulua.

Bat. Zerga kudeatzeko errolda egingo da urtero. Errolda horretan ondasun higiezinaren, subjektu pasiboen eta katastroko balioen zentsuak egingo dira, landa eta hiri izakerakoak bereiztuta. Errolda jendearen eskura egongo da udaletxe honetan.

Bi. Zergaren erroldan Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren kargapean dauden hirilurreko higiezin guztien zenbaki finkoak agertu behar dira.

Hiru. Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren ordainagrietan urteko erroldako datuak agertu behar dira.

23. artikulua.

Bat. Subjektu pasiboek jarraian adieraziko diren agiriak aurkeztu behar dituzte zerga honen kargapean dauden ondasunen inguruan, Garaiko udalerrinari dagozkionak eta arauz ezartzen diren epeetan:

- a) Ondasuna eraikuntza berri bada, alta aitorpena egin behar dute.
- b) Zerga honen kargapean dauden ondasunak eskualdatzen direnean, eskuratzailleak altaren aitorpena aurkeztu beharko du, eskualdaketa zioa azaltzen duen agiriarekin batera; era berean,

En estos casos y dentro de periodo de prescripción, el Ayuntamiento tendrá derecho a liquidar y recaudar las cuotas del Impuesto sobre Bienes Inmuebles retrasadas, o, en su caso, su exceso, que deriven del nuevo valor catastral, con los correspondientes intereses de demora.

Cuatro. Asimismo, será de aplicación lo dispuesto en el apartado anterior cuando la falta de asignación del valor catastral estuviese causada por el cumplimiento tardío del deber de declarar aquella alteración, siempre que la Administración hubiese notificado el nuevo valor catastral dentro de los seis meses siguientes a la fecha en que se efectuó la referida declaración. Transcurrido ese plazo, el nuevo valor catastral desplegará eficacia en el año siguiente a aquel en que tenga lugar su notificación.

Artículo 22.

Uno. El impuesto se gestiona a partir del Padrón que se formará anualmente, y que estará constituido por censos comprensivos de los bienes inmuebles, sujetos pasivos y valores catastrales, separadamente para los de naturaleza rústica y urbana. Dicho Padrón estará a disposición del público en este Ayuntamiento.

Dos. El Padrón del impuesto contendrá los números fijos correspondientes a cada uno de los inmuebles de naturaleza urbana sujetos al Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

Tres. Los datos del Padrón anual deberán figurar en los recibos del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

Artículo 23.

Uno. Los sujetos pasivos estarán obligados a presentar en este Ayuntamiento sobre los bienes sujetos a este impuesto que radiquen en el término municipal de Garai y en los plazos que reglamentariamente se determinen, los siguientes documentos:

- a) En los casos de construcciones nuevas, deberán realizar las correspondientes declaraciones de alta.
- b) Cuando se produzcan transmisiones de bienes sujetos a este impuesto, el adquirente deberá presentar declaración de alta junto con el documento que motiva la transmisión; igualmente el



eskualdatzaileak bajaren aitortena aurkeztu beharko du, eta bertan adieraziko dira eskuratzaillearen izena eta egoitza, ondasunen mugak eta kokaera, eskualdatzearen data eta eskualdatzearen kontzeptua.

Eskualdatzea mortis causa egintzaren baten zioz egiten bada, ezarriko den epea Oinordetzen gaineko Zerga likidatzen den egunetik aurrera zenbatuko da, eta jaraunsleak egin beharko ditu bi aitortpenak, altarena eta bajarena.

- c) Zergapeko ondasunei dagozkien aldarazpen fisiko, ekonomiko edo juridikoen ondorioz gerta litezkeen aldaketa guztien aitortena egin beharko da.

Bi. Aurreko idatz-zatian aipatutako aitortena ez aurkeztea, edo ezarritako epea aurkeztea, zergen arloko urratze soila izango da.

Hiru. Subjektu pasiboek aurreko 1. idatz-zatian aipatu diren eskualdaketa edo aldarazpen guztien aitortena egin behar dute. Hala bada, Ordenantza honetan araupetutako eran ondasun higiezin aldarazpenak agertarazteko agiri publiko edo pribatuak formalizatzen direnean edo aldarazpenok direla eta auzibideak nahiz administrazio-prozedurak instruitzen direnean, subjektu pasiboek frogatu egin behar dute ondasun higiezinak badutela katastroko identifikazioa; hau da, katastroko zenbaki finkoa, hiri izaera duten ondasunak direnean, edo poligonoaren eta lurzatiaren katastroko aipamena, landa izaerako ondasunak direnean. Egjatzapen hori baimena emateko eta inskripzioak edo instrukzioak egiteko eskumena daukaten notario, erregistratzaile edo epai eta administrazio organo edo agintarien aurrean egin behar da, arauz ezarritako moduan.

24. artikulua.

Bat. Higiezinaren Katastroetan gerta liteke datuak sartu, kendu edo aldatzea, katastroen berrikuspenen ondorioz, edo katastroko balioen finkapen, berrikuspen zein aldarazpenak, ikuskaritzaren jarduketak edo alta eta berriemateak direla eta. Hori administrazio egintzat hartuko da, eta zergaren erroldaren aldarazpena ekarriko du. Erroldan Higiezinaren Katastroetako datuekin zerikusia duen aldarazpenen bat egiten bada, aldeztu aurretik katastroko datu horiek ere aldarazi egin beharko dira.

transmitente deberá presentar la declaración de baja con expresión del nombre y domicilio del adquirente, linderos y situación de los bienes, fecha de transmisión y concepto en que se realiza.

Si la transmisión está motivada por acto mortis causa, el plazo que se establezca comenzará a contar a partir de la fecha en que se hubiera liquidado el Impuesto sobre Sucesiones, debiendo el heredero formular ambas declaraciones, de alta y de baja.

- c) Todas las variaciones que puedan surgir por alteraciones de orden físico, económico o jurídico concernientes a los bienes gravados.

Dos. La falta de presentación de las declaraciones a que se refiere el apartado anterior, o el no efectuarlas dentro de los plazos aludidos en el mismo, constituirá infracción tributaria simple.

Tres. Los sujetos pasivos obligados a declarar cualquiera de las transmisiones o variaciones a que se refiere el apartado 1 anterior, en el momento en que se formalicen los documentos, públicos o privados, o se instruyan los procedimientos judiciales o administrativos, en los que se pongan de manifiesto alteraciones de los bienes inmuebles en los términos regulados en esta Ordenanza, deberán acreditar ante los notarios, registradores, órganos o autoridades judiciales o administrativas que sean competentes para su autorización, inscripción o instrucción, la identificación catastral de los bienes inmuebles con el número fijo catastral respecto de los bienes urbanos y con la referencia catastral de polígono y parcela para los bienes rústicos, en los términos en que se establezca reglamentariamente.

Artículo 24.

Uno. La inclusión, exclusión o alteración de los datos contenidos en los Catastros Inmobiliarios, resultantes de revisiones catastrales, fijación, revisión y modificación de valores catastrales, actuaciones de inspección o formalización de altas y comunicaciones, se considerarán acto administrativo, y conllevarán la modificación del Padrón del impuesto. Cualquier modificación del Padrón que se refiera a datos obrantes en los Catastros Inmobiliarios, requerirá, inexcusablemente, la previa alteración de estos últimos en el mismo sentido.



Bi. Katastro-datueta zerbait aldatuz gero, subjektu pasiboak administrazio egintzak jakinarazteko irizpide orokorren arabera jakinarazi behar du.

Hiru. Katastroa kudeatzen duen organoa ohartzen bada katastro- datuak eta higiezinaren benetako egoera ez datozela bat eta horren zioa subjektu pasiboak aurreko artikuluan ezarritako aitortpena ez aurkeztu izana bada, interesatuari jakinaraziko dio eta hamabost eguneko epea emango dio bidezko iruditzen zaizkion alegazioak aurkezteko.

Epealdia igarotakoan, katastroa kudeatzen duen organoak alegazioak aztertuko ditu eta katastro-datuak aldatuko ditu ofizioz; gero aldaketa jakinaraziko dio subjektu pasiboari administrazio egintzak jakinarazteko irizpide orokorre lotuz.

Aldaketek hurrengo zergaldian izango dituzte ondoreak Zergaren eroldan.

Lau. Hauexek hartuko dira administrazio berriematezat:

- Notarioek eta jabetzaren erregistratzaileek maiatzaren 22ko 77/1990 Foru Dekretua aldatu duen uztailaren 29ko 133/2002 Foru Dekretuko 32. artikuluan xedatutakoarekin bat etorri bidaltzen dituztenak.
- Uztailaren 29ko 133/2002 Foru Dekretuko 32. artikuluko 2. idatz-zatian xedatutakoa betez katastroaren kudeaketa agintzen zaien organoek bidaltzen dituztenak.
- Udalek, foru sailek edo gainerako herri administrazioek arauak betetzeko kudeaketako, hirigintzako plangintzako edo disziplinako edo baterakuntzako agintzei buruz formalizatzen dituztenak.

Bost. Norbanakoek artikuluko honetako lehen, bigarren eta hirugarren idatz-zatietan deskribatutako egintzak aurkara ditzakete; horretarako birjarpeneko errekurtsioa edo erreklamazio ekonomiko-administratiboa jar dezakete, zein bere epearen barruan.

Dos. Toda variación de los datos catastrales deberá ser notificada al sujeto pasivo del impuesto, de acuerdo con los criterios generales que rigen la notificación de los actos administrativos.

Tres. Cuando el órgano que ejerza la gestión catastral tenga conocimiento de la existencia de discrepancias entre los datos catastrales y la realidad inmobiliaria, y el origen de las mismas no se deba al incumplimiento por los sujetos pasivos del deber de presentar las declaraciones a que se refiere el artículo anterior, procederá a notificarlo así a los interesados, concediéndoles un plazo de quince días para que formulen las alegaciones que estimen convenientes a su derecho.

Transcurrido dicho plazo y a la vista de las alegaciones formuladas, el órgano de gestión procederá de oficio a la variación de los datos catastrales, notificándolo al sujeto pasivo de acuerdo con los criterios generales que rigen la notificación de los actos administrativos.

Dichas variaciones surtirán efecto en el Padrón del período impositivo inmediato siguiente.

Cuatro. Tendrán la consideración de comunicaciones administrativas:

- Las remitidas por los Notarios y Registradores de la Propiedad de conformidad con lo dispuesto en el artículo 32 del Decreto Foral 133/2002, de 29 de julio, por el que se modifica el Decreto Foral 77/1990, de 22 de mayo.
- Las enviadas por los órganos que tengan encomendada la gestión del Catastro en cumplimiento de lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 32 del Decreto Foral 133/2002, de 29 de julio.
- Las que deban formalizar Ayuntamientos, Departamentos Forales, o cualesquiera otras Administraciones Públicas exigidas por vía reglamentaria relativas a actos de gestión, planeamiento o disciplina urbanística y concentración.

Cinco. Los actos descritos en los apartados uno, dos y tres de este artículo podrán ser impugnados por el particular mediante la interposición del recurso potestativo de reposición o directamente de la reclamación económico-administrativa, en los plazos generales de estos recursos.



25. artikulua

Bat. Ordainerazteko ahalmena, kudeatzekoa, likidatzekoa, ikuskatzekoa eta biltzekoa, borondatez zein premiamendu bidean, Zergaren kargapeko ondasunak dauden udalerriko udalari dagozkio eta horrez gain Zergaren kudeaketarako emandako egintzak berrikusteko ahalmena.

Bi. Hain zuzen, udalei dagozkie salbuespenak eta hobariak ematea eta ukatzea, zerga-zorrek zehazteko likidazioak egitea, kobrantzako agiriak ematea, zor izan ez diren sarrerak itzultzeko espedienteak ebaztea, egintza horien aurka aurkezten diren errekursoak ebaztea, eta zergadunei paragrafo honetan bildutako gaiei buruzko informazioa ematea.

Aurreko paragrafoan xedatutakoa arabera, Ordenantza honetan araupetutako salbuespen eta hobariak ematen edo ukatzen direnean, beti ere, eskudun diren udalak emandako ebazpena helarazi beharko zaio Foru Aldundiari.

Hiru. Udalek Bizkaiko Foru Aldundiari eskuordetu ahal izango dizkiote aurreko bi zenbakietan azaldutako eginkizun batzuk edo guztiak, arauz ezartzen den bezala.

Lau. Zergaren ordainketa errazteko, udalek ekitaldian zehar zatika dezakete; hala eginez gero, ez dute eskatuko ez berandutze interesik ez bermerik jartzerik.

Bost. Udalek kobrantza-agiri bakarrean bil ditzakete subjektu pasibo beraren zerga-kuota guztiak beraren landalurreko ondasun guztiak udalerriri berean daudenean.

26. artikulua.

Bat. Errolda prestatzea eta lurraren mugaketaren aurreko baliopontziak prestatzea eta onestea Bizkaiko Foru Aldundiaren ez beste inoren eskumenekoak dira, bai eta katastro-balioak finkatzea, berrikustea, aldatzea eta eguneratzea ere.

Artículo 25.

Uno. Las facultades de exacción, gestión, liquidación, inspección y recaudación, tanto en período voluntario como en ejecutivo, así como la revisión de los actos dictados en vía de gestión tributaria corresponden al Ayuntamiento de Garai sobre todos los bienes sujetos que radiquen en el término municipal de Garai.

Dos. En concreto, corresponden a este Ayuntamiento la concesión y denegación de exenciones y bonificaciones, realización de las liquidaciones conducentes a la determinación de las deudas tributarias, emisión de los documentos de cobro, resolución de los expedientes de devolución de ingresos indebidos, resolución de los recursos que se interpongan contra dichos actos y actuaciones para la asistencia e información al contribuyente referidas a las materias comprendidas a este párrafo.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, la concesión y denegación de las exenciones y bonificaciones previstas en esta Ordenanza requerirán, en todo caso, el posterior traslado a la Diputación Foral de la resolución que se adopte por este Ayuntamiento.

Tres. Este Ayuntamiento podrá delegar en la Diputación foral de Bizkaia todas o algunas de las funciones descritas en los dos números anteriores, en los términos que reglamentariamente se establezcan.

Cuatro. Para facilitar el pago del tributo, el Ayuntamiento podrá fraccionar su pago a lo largo del ejercicio, sin necesidad de exigir intereses de demora ni la prestación de garantías.

Cinco. Este Ayuntamiento podrá agrupar en un único documento de cobro todas las cuotas de este impuesto relativas a un mismo sujeto cuando se trate de bienes rústicos sitos en este municipio.

Artículo 26.

Uno. Corresponde de forma exclusiva a la Diputación Foral de Bizkaia la formación del Padrón y la elaboración y aprobación de las ponencias de valores, previa, en su caso, delimitación del suelo, así como la fijación, revisión, modificación y actualización de los valores catastrales.



Bi. Hala ere, aurreko eginkizun horietako batzuk Garaiko udalari eskuordetu diezaioke Bizkaiko Foru Aldundiak; hala gertatzen bada, arau bidez zehaztuko da.

Hiru. Higiezinaren katastroak prestatzea, artatzea, berritzea, berrikustea eta berezko dituzten gainerako eginkizun guztiak Bizkaiko Foru Aldundiaren ez beste inoren eskumenekoak dira eta Katastro eta Balorazio Zerbitzuak egingo ditu, berak zuzenean zein udalekin edo bestelako toki izakiekin lankidetzaz hitzarmenak sinatuz; hitzarmenak arau bidez zehaztuko dira.

Lau. Katastroak Bizkaiko Foru Aldundiak ikuskatu ditu; nolana ere, udalekin lankidetzaz aritzeko formulak ezar ditzake; hala gertatzen bada, arau bidez zehaztuko dira.

27. artikulua.

Bizkaiko Lurralde Historikoan eskumena edo jurisdikzioa duten notario, erregistratzaile eta epai zein administrazio organo eta agintariak, Ordenantza honetan araupetutako eran ondasun higiezinetan egindako aldarazpenak agerian jartzen dituen egintza, negozio edo prozeduraren bat aurkezten zaienean, higiezinaren identitatea behar bezala frogatu behar dute, hau da, katastroko zenbaki finkoa adierazi dadila, hiri ondasunak badira, edo poligonoaren eta lurzatiaren katastroko aipamena, landa ondasunak badira. Hori arauz ezarritako eran egingo dute, ondasunetan eragina duten egintza edo negozioen eta Landalurreko eta Hirilurreko Higiezinaren Katastroaren arteko koordinazioa ziurtatu eta hobetzeko.

28. artikulua.

Bat. Pertsona natural zein juridiko guztiek, publikoek zein pribatuek, katastroari lagundu behar diote, Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko 92. artikuluan ezarri den bezala. Hori dela eta, beste pertsona guztiekin dituen erlazio ekonomiko, lan-erlazio edo finantza-erlazio guztietan biltzen dituen datu, txosten eta aurrekarietatik zerga-ordainketan eragina izan dezaketenak jakinarazi behar dizkio, hau da, Higiezinaren Katastroko datu fisikoak, ekonomikoak eta juridikoak eratzeko, mantentzeko eta eguneratzeko baliagarri izan daitezkeenak.

Dos. No obstante, las anteriores funciones podrán ser parcialmente delegadas por la Diputación Foral de Bizkaia al Ayuntamiento de Garai, en los términos que reglamentariamente se establezcan.

Tres. La formación, conservación, renovación, revisión y demás funciones inherentes a los Catastros Inmobiliarios serán competencia exclusiva de la Diputación Foral de Bizkaia y se ejercerán por el Servicio de Catastro y Valoración, directamente o a través de los convenios de colaboración que se celebren con este Ayuntamiento u otras entidades locales, en los términos que reglamentariamente se establezcan.

Cuatro. La inspección catastral se llevará a cabo por la Diputación Foral de Bizkaia, sin perjuicio de que se puedan establecer fórmulas de colaboración con este Ayuntamiento, en los términos que reglamentariamente se establezcan.

Artículo 27.

Los Notarios, Registradores, Órganos u Autoridades judiciales o administrativas, con demarcación o jurisdicción, en el Territorio Histórico de Bizkaia, ante quienes se presenten actos, negocios o procedimientos en los que se ponga de manifiesto cualesquiera alteraciones de los bienes inmuebles en los términos regulados en esta Ordenanza, deberán solicitar que se les acredite debidamente la identidad de los inmuebles objeto de los mismos con el número fijo catastral respecto de los bienes urbanos y con la referencia catastral de polígono y parcela para los bienes rústicos, en la forma que se establezca reglamentariamente, al objeto de garantizar la coordinación entre los actos o negocios con trascendencia real y el Catastro Inmobiliario Rústico y Urbano.

Artículo 28.

Uno. Toda persona natural o jurídica, pública o privada, deberá colaborar con el Catastro de conformidad con el artículo 92 de la Norma Foral General Tributaria proporcionando todo tipo de datos, informes o antecedentes de trascendencia tributaria, deducidos de sus relaciones económicas, profesionales o financieras con otras personas, siempre que sean de interés para la formación, mantenimiento y actualización de los datos físicos, económicos y jurídicos del Catastro Inmobiliario.



GARAI ELIZATEKO UDALA

San Migel auzoa, 20 • 48200 Garai
e-mail: izabala.garai@bizkaia.org
946.816.393 • Faxa 946.201.172

Bi. Herri administrazioek, oro har, eta Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko 93. artikuluan aipatutako gainerako erakundeek katastroa sortzeko eta mantentzeko baliagarri izan daitezkeen datu eta aurrerakin guztien berri eman behar Katastro Zerbitzuari, aurrean aipatutako artikuluan ezarri den bezala, berriazko agindeia egiten zaienean edo xedapen orokorrek hala eskatzen dutenean.

Dos. Las Administraciones Públicas en general, y demás entidades a que se refiere el artículo 93 de la Norma Foral General Tributaria están obligadas a facilitar y suministrar al Servicio de Catastro en los términos expresados en el artículo citado, cuantos datos y antecedentes sean relevantes en la formación y mantenimiento del Catastro, cuando así sean recabados por requerimientos concretos o basados en disposiciones e carácter general.

XEDAPEN IRAGANKORRA

Erakundeei emandako salbuespenak, Herri Onurako Fundazioen Zerga Araubideari eta Interes Orokorreko Jardueretako Partaidetza Pribatuko Zerga Pizgarrei buruzko abenduaren 5eko 9/1995 Foru Arauaren babesean emandakoak, indarrean egongo dira 2005eko abenduaren 31ra arte.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

Las exenciones concedidas a entidades al amparo de la Norma Foral 9/1995, de 5 de diciembre, de Régimen Fiscal de Fundaciones y Asociaciones de Utilidad Pública y de Incentivos Fiscales a la Participación privada en Actividades de Interés General, mandarán su vigencia hasta el 31 de diciembre de 2005.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza honen aldaketa 2008ko azaroaren 4an onetsi zen behin behinean eta behin betiko, onartu zen jendaurrean jarritako epean ez zelako alegaziorik izan eta 2009ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean, eta horrela jarraituko du harik eta bera aldatzea edo indargabetzea erabakitzen den arte.

DISPOSICION FINAL

La modificación de la presente Ordenanza fue aprobada provisionalmente el 4 de noviembre de 2008, entendiéndose aprobada definitivamente al no haberse presentado reclamación alguna durante el período de exposición pública y entrará en vigor el día 1 de enero del año 2009 y seguirá en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación.